



Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura
Uffizi federal d'agricoltura

Berna, 19 gennaio 2006

Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna
Telefono 031 322 25 11, Fax 031 323 02 63
E-Mail: joerg.amsler@blw.admin.ch
Internet: http://www.blw.admin.ch

Segreteria 031 322 26 55
N. diretto 031 322 26 61
Riferimento 2006-01-16/270 ams/bge/stc

Alla cortese attenzione
dei Servizi cantonali preposti
ai miglioramenti strutturali e
agli aiuti per la conduzione aziendale

CIRCOLARE 1/2006

Crediti d'investimento e contributi per miglioramenti strutturali, aiuti per la conduzione aziendale, contingenti 2006

Concerne il Cantone Ticino

Gentili Signore, egregi Signori

Vi ringraziamo delle indicazioni trasmesse, come da nostra richiesta datata 3 novembre 2005, in merito al vostro fabbisogno di crediti d'investimento, aiuti per la conduzione aziendale e crediti annui d'assegnazione. Porgiamo un particolare ringraziamento ai colleghi dei Cantoni colpiti dal maltempo per il loro eccezionale impegno nel farci pervenire prontamente e correttamente le stime dei danni.

Quest'anno l'assegnazione dei contingenti si presenta piuttosto ostica, infatti le richieste presentate dai Cantoni ammontano a 121 milioni di franchi contro gli 89 milioni di mezzi finanziari disponibili. Ciò è riconducibile essenzialmente al maltempo verificatosi nell'agosto 2005 che ha causato danni per un totale di 72 milioni di franchi con conseguenti richieste di contributi per un totale di 42 milioni di franchi circa. Nella sua decisione datata 21 dicembre 2005, il Consiglio federale ha chiesto una compensazione pari almeno alla metà dei crediti supplementari per il risanamento dei danni legati al maltempo. Le richieste e la corrispettiva compensazione (parziale) vanno integrate nella procedura relativa ai crediti suppletivi 1/2006, che tuttavia verranno trattati dal Parlamento solo nella sessione di giugno 2006. Considerato che il saldo degli impegni del 2005 è piuttosto basso, che i pagamenti per i danni del maltempo saranno versati nella seconda metà del 2006 e che le richieste di aiuti per la conduzione aziendale negli anni scorsi sono state esigue, proponiamo la seguente soluzione.

- Il saldo dei crediti 2005 e una parte degli aiuti per la conduzione aziendale 2006 vengono impiegati ai fini della compensazione dei crediti supplementari per il risanamento dei danni causati dal maltempo.
- I termini d'inoltro dei progetti ordinari (contributi) vengono anticipati.
- Decorsi tali termini vengono accolti soltanto i progetti di risanamento per i danni legati al maltempo del 2005.

- Nella presente circolare si effettua l'assegnazione dei contingenti di credito dei contributi, tuttavia senza tener conto dei danni causati dal maltempo.
- Sulla base della decisione del Parlamento provvederemo immediatamente a comunicarvi l'assegnazione di crediti supplementari per i progetti relativi ai danni causati dal maltempo.

1 Crediti d'investimento (rubrica 708.4200.100)

Possono essere impiegati mezzi finanziari per un totale di 68.5 milioni di franchi. Le richieste dei Cantoni superano questo importo. Considerato il fondo di cassa è probabile che non tutte le richieste potranno essere prese in considerazione. Visti gli eventuali spostamenti di credito rinunciamo ad un'assegnazione. Si procederà al versamento del contingente richiesto previa domanda scritta, a condizione che il fondo di cassa minimo sia ridotto all'importo giusta l'articolo 62 capoverso 2 OMSt. A decorrere da **metà ottobre 2006** disporremo dei contingenti non prelevati e li ripartiremo su richiesta tra i Cantoni che ne dimostrino il bisogno.

2 Aiuti per la conduzione aziendale (rubrica 708.4200.101)

Come precedentemente menzionato non possiamo ancora dare indicazioni sull'assegnazione di nuovi mezzi finanziari.

3 Aiuti di riqualificazione (rubrica 708.3600.103)

Possono essere impiegati 3 milioni di franchi. È fatta salva una riduzione a compensazione dei crediti per danni causati dal maltempo.

Sulla base delle esperienze accumulate lo scorso anno, rinunciamo a una ripartizione dei fondi tra i Cantoni. Vi preghiamo di inoltrare correntemente le vostre domande. A tempo debito provvederemo a definire la situazione.

4 Credito annuo d'assegnazione (contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura / rubrica 04.708.02)

Possono essere assunti impegni come da preventivo per un totale di 89 milioni di franchi (danni causati dal maltempo esclusi). Come in passato i progetti vanno valutati in base alla priorità. Si rammenta che il termine d'inoltro delle domande di contributi è stato anticipato.

Il credito annuo d'assegnazione viene attribuito globalmente per ogni Cantone, ossia l'importo di seguito riportato ingloba le quote di tutti i provvedimenti. Spetta esclusivamente al Cantone provvedere ad un'eventuale ripartizione del credito tra i vari servizi cantonali nonché assicurarne il controllo.

Il contingente totale del vostro Cantone per il 2006 (danni causati dal maltempo esclusi) ammonta a

credito annuo d'assegnazione (contributi) fr. _____

Vi preghiamo di inoltrare correntemente le domande di contributo corredate della completa documentazione. L'ultimo termine valido è il **31 agosto 2006**. La documentazione completa comprende l'assegnazione del contributo cantonale con permesso cresciuto in giudicato e prova della pubblicazione.

5 Credito di pagamento (contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura / rubrica 708.4600.100)

Possono essere stanziati 89 milioni di franchi (danni causati dal maltempo esclusi).

In linea di principio abbiamo ripartito il credito di pagamento tra i Cantoni in base alle assegnazioni non ancora riscattate degli anni scorsi e alle probabili assegnazioni del 2006.

Il contingente globale del vostro Cantone per il 2006 (danni causati dal maltempo esclusi) rispetto al credito di pagamento ammonta a

credito di pagamento (contributi) fr. _____

Spetta esclusivamente al Cantone provvedere ad un'eventuale ripartizione del credito tra i vari servizi cantonali nonché assicurarne il controllo. Vi riserviamo il contingente **fino al 30 settembre 2006**, dopodiché verranno presi in considerazione soltanto provvedimenti relativi ai danni causati dal maltempo. Siete caldamente invitati a non aspettare lo scadere del termine per inoltrare le domande di pagamento, così da rendere possibili versamenti tempestivi.

Auspiciando una piacevole collaborazione per il 2006, confidiamo nella vostra comprensione per i provvedimenti straordinari per gestire i danni causati dal maltempo dell'agosto 2005.

Augurandovi un anno nuovo ricco di salute, progetti interessanti e successo, vi porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dell'agricoltura

Divisione principale Pagamenti diretti e strutture

Responsabile Sezione Miglioramento delle strutture

Jörg Amsler